



FR SOUFFLEUR À BATTERIE
Manuel d'instructions et d'utilisation
Traduction de la notice originale

EN CORDLESS BLOWER
User and maintenance manual
Original instructions

IT SOFFIATORE A BATTERIA
Manuale di istruzione e di manutenzione
Traduzioni delle istruzioni originali

Réf. / Art. Nr. : PRBAT20/S2SB / 514246

**AVERTISSEMENT !**

Lire et assimiler ce manuel avant d'assembler ou d'utiliser ce produit.
Une utilisation incorrecte du produit pourrait causer de graves blessures et des dommages.
Conserver ce manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Note : Informations et photos non contractuelles susceptibles d'être modifiées sans préavis.
Le produit livré peut être différent par rapport aux photos.
Sous réserve de modifications techniques.

**WARNING!**

Carefully read this instruction manual before operating this appliance.
Incorrect operation may cause injury and/or damages.
Please keep this manual for future reference.

Note : Non-contractual information and photos, which may be changed without prior notice.
Actual product may differ from illustrative photos.
Subject to technical changes and improvements.

**ATTENZIONE!**

Leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima di utilizzare l'attrezzo.
Il funzionamento non corretto può causare lesioni e/o danni.
Conservare il presente manuale per futuri consulti.

Nota : Informazioni e foto sono da intendersi non contrattuali in quanto possono essere soggette a modifiche senza preavviso.
Il prodotto può essere differente in relazione alle foto.
Salvo riserva di modifiche tecniche.

FR – Traduction de la notice originale

I. Nomenclature

II. Caractéristiques

III. Consignes de sécurité

IV. Mise en route

V. Utilisation

VI. Entretien et Entreposage

I. NOMENCLATURE

Voir Fig. 1

II. CARACTERISTIQUES

Voir Tableau 1

III. CONSIGNES DE SECURITE

	AVERTISSEMENT ! Lisez tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. <i>Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.</i>
	AVERTISSEMENT ! Pour réduire le risque de blessure, lisez le manuel d'instructions et comprenez la machine avant utilisation.
	AVERTISSEMENT ! Lors de l'utilisation d'outils électriques, des précautions de sécurité de base doivent toujours être suivies pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Conserver ce manuel à portée de main pour toute référence ultérieure. Laisser le manuel avec le produit (par ex. lors de son utilisation, lors de son prêt, lors de la cession ou transfert de propriété du produit).

Symboles (Explication des symboles présents sur l'outil, le cas échéant)

	Risque de blessure et/ou de dommage et/ou de détérioration du produit en cas de non-respect des exigences de sécurité.
	Ce produit est conforme aux normes de santé, de sécurité et d'environnement de l'Union européenne, ce qui permet sa libre circulation au sein de l'Espace économique européen.
	Ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets, mais doit être collecté séparément pour être recyclé. Veuillez contacter votre autorité locale ou votre centre de recyclage local pour plus d'informations sur son élimination.
	Portez toujours des équipements de protection individuelle (EPI) lors de l'utilisation de ce produit, y compris une protection auditive, un masque anti-poussière, des lunettes de sécurité et des chaussures antidérapantes.
	Attention aux projections d'objets.
	Éloignez toutes les personnes (en particulier les enfants) et les animaux du produit et de la zone de travail. Seul l'opérateur doit être présent pendant l'utilisation et est entièrement responsable de la sécurité des personnes à proximité. Maintenez en tout temps une zone dégagée de 360° autour de la machine.
	Déconnectez la batterie avant toute opération de maintenance ou d'entretien.
	Gardez l'outil à l'écart de la pluie, de la neige et de l'humidité. Évitez de l'utiliser ou de le laisser à l'extérieur par mauvais temps.
	Gardez les mains et toutes les parties du corps à l'écart des lames et des composants en mouvement en tout temps.

3.1- Consignes générales de sécurité pour les outils électriques

Sécurité de la zone de travail

- Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée. Un espace encombré ou sombre favorise les accidents.
- N'utilisez pas les outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques peuvent produire des étincelles susceptibles d'enflammer ces substances.
- Éloignez les enfants et les personnes à proximité lors de l'utilisation d'un outil électrique. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

Sécurité électrique

- N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. L'eau pénétrant dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.

Sécurité personnelle

- Restez attentif, surveillez vos actions et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation d'un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention peut entraîner des blessures graves.
- Portez des équipements de protection individuelle (EPI). Utilisez toujours une protection auditive, un masque anti-poussière, des lunettes de sécurité et des chaussures antidérapantes.
- Évitez tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est en position « OFF » avant de brancher l'outil, d'insérer la batterie, de le prendre ou de le transporter. Transporter un outil avec le doigt sur l'interrupteur ou alimenter un outil dont l'interrupteur est en position « ON » peut provoquer des accidents.
- Retirez toute clé ou outil de réglage avant de mettre l'outil sous tension. Une clé ou un outil laissé sur une pièce en rotation peut provoquer des blessures.
- Ne vous penchez pas excessivement. Gardez un bon équilibre et un bon appui à tout moment pour mieux contrôler l'outil en cas de situation imprévue.
- Habillez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux, et maintenez vos cheveux éloignés des pièces mobiles. Les vêtements, bijoux ou cheveux longs peuvent être entraînés par les pièces en mouvement.
- Ne laissez pas la familiarité avec l'outil vous rendre négligent. Une action imprudente peut causer des blessures graves en une fraction de seconde.

Utilisation et entretien des outils électriques

- Ne forcez pas l'outil. Utilisez l'outil approprié pour la tâche à réaliser. L'outil adapté permet d'effectuer le travail plus efficacement et en toute sécurité.
- N'utilisez pas l'outil si l'interrupteur ne permet pas de l'allumer ou de l'éteindre. Tout outil électrique incontrôlable est dangereux et doit être réparé.
- Rangez les outils inactifs hors de portée des enfants et n'autorisez pas les personnes non formées à les utiliser. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non expérimentés.
- Entretenez les outils et accessoires. Vérifiez l'alignement et le blocage des pièces mobiles, les pièces cassées et tout autre élément pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. Faites réparer l'outil avant toute utilisation si nécessaire. De nombreux accidents sont causés par des outils mal entretenus.
- Maintenez les outils de coupe propres et tranchants. Des outils bien entretenus et tranchants sont plus faciles à contrôler et moins susceptibles de se coincer.
- Utilisez l'outil, les accessoires et les embouts conformément aux instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer. L'utilisation de l'outil à des fins non prévues peut créer une situation dangereuse.

- Gardez les poignées et surfaces de préhension propres, sèches et exemptes d'huile ou de graisse. Des surfaces glissantes réduisent la sécurité et le contrôle de l'outil en cas de situation imprévue.

Utilisation et entretien de la batterie

- Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur conçu pour un type de batterie peut provoquer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre type de batterie.
- N'utilisez les outils électriques qu'avec les batteries spécifiquement désignées. L'utilisation d'autres batteries peut présenter un risque de blessure ou d'incendie.
- Lorsque la batterie n'est pas utilisée, gardez-la éloignée d'objets métalliques tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou tout autre petit objet métallique pouvant créer un court-circuit entre les bornes. Un court-circuit peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- Dans des conditions d'utilisation abusive, un liquide peut être éjecté de la batterie ; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si le liquide atteint les yeux, consultez également un médecin. Le liquide éjecté peut provoquer des irritations ou des brûlures.
- N'utilisez pas de batterie ou d'outil endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent se comporter de manière imprévisible, entraînant un risque d'incendie, d'explosion ou de blessure.
- N'exposez pas la batterie ou l'outil au feu ou à des températures excessives. Une exposition à plus de 130 °C peut provoquer une explosion.
- Suivez toutes les instructions de charge et ne rechargez pas la batterie en dehors de la plage de température spécifiée. Une charge incorrecte ou à une température non recommandée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

Entretien

- Faites réparer votre outil électrique par un technicien qualifié en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela garantit le maintien de la sécurité de l'outil.
- Ne tentez jamais de réparer une batterie endommagée. L'entretien des batteries doit être effectué uniquement par le fabricant ou un service agréé.

3.2- Consignes de sécurité supplémentaires pour le souffleur à batterie

- Lisez attentivement les instructions et familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation correcte du produit.
- Ne laissez pas la commodité ou la familiarité avec le produit compromettre le respect des règles de sécurité.
- Assurez-vous que toutes les étiquettes de sécurité et la plaque signalétique restent intactes et lisibles pendant toute la durée de vie de l'outil.
- L'opérateur est responsable de tout accident ou dommage causé à d'autres personnes ou à leurs biens.
- Ne laissez pas les enfants, les personnes inexpérimentées ou toute personne ayant des limitations physiques, sensorielles ou mentales utiliser la machine. La législation locale peut limiter l'âge minimum de l'opérateur.
- Éloignez les animaux domestiques et les personnes présentes pendant l'utilisation.
- N'utilisez pas le produit s'il n'est pas entièrement assemblé ou si des pièces sont manquantes ou endommagées.
- Vérifiez que l'entrée d'air de refroidissement est dégagée et ne bloquez jamais l'entrée ou la sortie d'air.
- Ne posez pas la machine au sol lorsqu'elle est sous tension, car le sable et la poussière peuvent pénétrer dans l'entrée d'air.
- Faites preuve de prudence supplémentaire lors de l'utilisation ou du nettoyage sur les escaliers.

- N'utilisez pas le souffleur pour disperser des produits chimiques, engrais ou autres substances dangereuses, car cela peut provoquer des blessures graves pour l'opérateur ou les personnes à proximité.
- Ne soufflez pas de débris en direction de personnes, d'animaux ou de biens.
- Ne dirigez jamais la buse vers quelqu'un.
- Ne l'utilisez pas en hauteur ou près de fenêtres ouvertes.
- Lors du soufflage autour de bâtiments, rochers ou véhicules, maintenez la buse dirigée loin des objets.
- Ne soufflez jamais de matériaux dangereux tels que clous, éclats de verre ou lames.
- N'utilisez pas la machine pour gonfler des ballons, bateaux ou objets similaires.
- N'utilisez pas à proximité de matériaux combustibles.
- Évitez une utilisation prolongée par temps très froid.
- Arrêtez immédiatement si le souffleur rencontre un objet étranger ou produit des bruits/vibrations inhabituels. Retirez la batterie et faites-la vérifier.
- Éteignez toujours la machine et retirez la batterie avant toute opération de montage, entretien, réglage ou installation/retrait d'accessoires.

Chargeur de batterie

- Manipulez le cordon d'alimentation avec soin ; ne l'utilisez pas pour transporter, tirer ou débrancher le chargeur.
- Gardez le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives et des pièces en mouvement.
- Utilisez le chargeur uniquement à l'intérieur.
- Ne couvrez pas et ne bloquez pas les fentes de ventilation — assurez un flux d'air correct pour éviter la surchauffe.
- Gardez le chargeur éloigné des sources de chaleur.
- Ne démontez pas le chargeur ; les réparations doivent être effectuées uniquement par un centre de service agréé. Un montage incorrect peut provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Chargez la batterie dans un environnement ventilé et à température ambiante.
- Débranchez le chargeur lorsqu'il n'est pas utilisé.

IV. MISE EN ROUTE



AVERTISSEMENT! *Ne tentez pas de démarrer le produit avant que l'assemblage soit complet. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves.*



AVERTISSEMENT! *Avant toute intervention sur le produit, assurez-vous que l'interrupteur est sur la position « OFF » et retirez la batterie.*

4.1- Déballage

- Retirez soigneusement le produit de son emballage.
- Inspectez le produit et tous les accessoires inclus pour vous assurer qu'ils sont intacts et non endommagés.

4.2- Assemblage

Tube d'air et tube de buse d'air

- Alignez le tube d'air (4) de manière à ce que le levier de déverrouillage (2) corresponde à la rainure de guidage sur la tête du moteur.
- Insérez la tête du moteur dans le tube d'air jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre, indiquant qu'elle est bien en place.

- Ensuite, alignez le tube d'air avec la rainure de guidage du tube de la buse d'air (3), en vous assurant que le levier de déverrouillage est correctement positionné.
- Emboîtez fermement les tubes jusqu'à ce qu'ils soient solidement fixés.

Batterie

- Pour l'installation, faites glisser la batterie (6) dans son logement jusqu'à ce qu'elle se verrouille avec un clic.
- Pour la retirer, appuyez sur le bouton de déverrouillage de la batterie et tirez-la vers l'extérieur.

4.3- Marche / Arrêt

- Tenez le souffleur d'une main sur la poignée (5).
- Pour démarrer l'outil, appuyez et maintenez la gâchette d'alimentation (7).
- Pour arrêter l'outil, relâchez la gâchette.

4.4- Réglage de la vitesse de l'air

- Assurez-vous que le souffleur est allumé.
- Pour augmenter la vitesse de l'air, tournez le cadran de réglage de la vitesse (1) vers l'avant.
- Pour diminuer la vitesse, tournez le cadran vers l'arrière.

4.5- Système de protection de la machine

- Protection contre les surcharges : Si la machine ou la batterie subit une charge excessive, elle s'arrête automatiquement. Éteignez l'outil puis redémarrez-le.
- Protection contre la surchauffe : Si la machine ou la batterie surchauffe, l'outil s'arrête automatiquement. Ne redémarrez pas avant qu'il ait refroidi.

V. UTILISATION

5.1- Utilisation prévue

Ce souffleur sans fil est destiné à enlever les feuilles sèches, les résidus de tonte et autres débris légers sur les pelouses, allées, patios et chemins. Il ne doit pas être utilisé pour déplacer des matériaux dangereux tels que des produits chimiques, des cendres chaudes ou des déchets de construction, et n'est pas adapté à un usage commercial, professionnel ou industriel.

5.2- Utilisation



IMPORTANT ! Portez toujours des équipements de protection individuelle (EPI) lors de l'utilisation de ce produit, incluant une protection auditive, un masque anti-poussière, des lunettes de sécurité et des chaussures antidérapantes.

Vérifications avant démarrage

- Assurez-vous que l'outil est entièrement assemblé.
- Inspectez visuellement l'outil et ne l'utilisez pas s'il présente des dommages.
- Vérifiez que tous les accessoires et pièces sont correctement installés.
- Vérifiez que la batterie est complètement chargée.
- Assurez-vous qu'aucune personne ni animal ne se trouve dans la zone de travail.

Fonctionnement général

- Tenez toujours l'outil par la poignée (5). Gardez les poignées sèches pour une prise sûre.
- Vérifiez que l'entrée d'air (8) reste dégagée. Nettoyez-la avec une brosse douce si nécessaire, car des orifices obstrués peuvent provoquer une surchauffe et endommager l'outil.

- Éteignez immédiatement l'outil si vous êtes distrait ou si quelqu'un entre dans la zone de travail.

Soufflage

- Avant de commencer, détachez les feuilles collées au sol à l'aide d'un balai ou d'un râteau.
- Maintenez la buse d'air à environ 10 cm du sol et avancez lentement en effectuant un mouvement de balayage latéral.
- Évitez de frapper des objets durs avec l'outil pour prévenir tout dommage.

Fin d'utilisation

- Éteignez l'outil, retirez la batterie (6) et laissez-le refroidir.
- Vérifiez, nettoyez et rangez l'outil selon les instructions.

VI. ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE



AVERTISSEMENT ! Avant toute intervention sur le produit, assurez-vous que l'alimentation est positionnée sur "OFF" et retirez le bloc-piles.

Rappel : veiller à conserver le produit en bon état de fonctionnement, pour cela effectuer un entretien régulier du produit et après chaque utilisation et avant entreposage. Tout manquement ou tout défaut de maintenance adéquate réduit la durée de vie du produit et augmente le risque de pannes et d'accidents.

6.1- Nettoyage

- Nettoyez les débris attachés à la machine.
- Nettoyez la surface extérieure avec un chiffon humide, puis laissez sécher à l'air.
- Utilisez une brosse à poils souples pour enlever la saleté et l'huile. Si nécessaire, utilisez un aspirateur ou un souffleur pour éliminer la saleté et les débris de la surface du produit.
- Assurez-vous que toutes les bouches d'aération et les fentes de refroidissement sont propres et dégagées.

6.2- Stockage

- Retirez la batterie et nettoyez soigneusement le produit avant de le stocker.
- Chargez complètement la batterie avant le stockage. Pour une période prolongée d'inutilisation, chargez la batterie tous les 3 mois pour maintenir sa condition.
- Rangez le produit, le manuel d'instructions et tout accessoire (le cas échéant) dans l'emballage d'origine.
- Conservez le produit dans un environnement propre et sec, en évitant les endroits où la température est inférieure à zéro ou supérieure à 50°C.
- Assurez-vous que le produit est stocké hors de portée des enfants (par exemple, verrouillez-le pour plus de sécurité).

6.3- Élimination

- Débris et restes : Ne jetez pas les débris ou restes avec les ordures ménagères ni dans l'environnement. Disposez-en dans les centres de collecte des déchets désignés ou consultez votre municipalité locale pour connaître les méthodes de disposition appropriées.
- Batterie : Ne jetez pas les batteries avec les ordures ménagères, dans le feu ou dans l'environnement. Apportez les batteries usagées ou épuisées à un centre de recyclage local pour une élimination appropriée.
- Outil électroportatif, chargeur et accessoires : Lorsque ces articles arrivent en fin de vie, ne les jetez pas avec les ordures ménagères ni dans l'environnement. Apportez-les à un centre de

- recyclage ou à une installation de collecte des déchets électroniques.
- Matériaux d'emballage : Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales. Consultez votre autorité locale pour des instructions spécifiques de disposition.

Nos conditions de garantie sont disponibles auprès de notre STAV et sur notre site internet.

Pour toute demande de réparation sous garantie, merci de vous adresser auprès de votre revendeur ou contacter notre STAV qui vous indiquera la marche à suivre.

Pour toute demande de pièces et/ou accessoires, il est possible de demander à notre STAV la vue éclatée du produit en indiquant notre référence et le numéro de série ou numéro de lot figurant sur la plaque signalétique.

Coordonnées du STAV : Service Technique et Après-Vente ;

Ribimex, 56 Route de Paris, F-77340 Pontault-Combault ;

Tél : 08 92 35 05 77 (0,34€/min ; en France) ;

Email : sav@ribimex.fr Site internet : www.ribimex.com

EN – Original instructions

I. Parts List II. Characteristics

III. Safety instructions IV. Getting Started

V. Operation VI. Maintenance and Storage

I. PARTS LIST See Fig. 1

II. CHARACTERISTICS See Table 1

III. SAFETY INSTRUCTIONS

	WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. <i>Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.</i>
	WARNING! To reduce the risk of injury, read the instruction manual and understand the machine before use.
	WARNING! When using electric tools basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

Keep this manual handy so that you may refer to it later whenever any questions arise. Always be sure to include this manual when selling, lending, or otherwise transferring the ownership of this product.

Symbols (Explanation of symbols appearing on the tool, if applicable)

	Risk of injury and/or damage and/or deterioration of product in case of non-compliance to safety requirements.
	This product meets the European Union's health, safety, and environmental standards, enabling its free circulation within the European Economic Area.
	This product should not be thrown away with other waste, but instead must be collected separately for recycling. Please contact your local authority or local recycling centre for further information for its disposal.
	Always wear personal protective equipment (PPE) when using this product. This includes hearing protection, a dust mask, safety goggles, and non-slip footwear.
	Beware of flying objects.
	Keep all persons (especially children) and animals away from the product and work area. Only the operator should be present during use and is fully responsible for ensuring the safety of others nearby. Maintain a clear 360° zone around the machine at all times.
	Disconnect the battery before performing any maintenance or servicing.
	Protect the tool from rain, snow, and moisture; do not use or leave it outdoors in adverse weather conditions.
	Keep hands and all body parts away from blades and moving components at all times.

3.1- General power tool safety warnings

Work area safety

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.

- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment (PPE). Always wear hearing protection, a dust mask, safety goggles, and non-slip footwear.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

Power tool use and care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

Battery tool use and care

- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

- Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
- Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

Service

- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- Never service damaged battery packs. Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

3.2- Additional safety warnings for cordless blower

- Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the proper use of the product.
- Do not allow convenience or familiarity with the product to compromise compliance with safety regulations.
- Ensure all safety labels and the rating plate remain intact and legible throughout the tool's service life.
- The operator is responsible for any accidents or damage caused to other people or their property.
- Do not allow children, inexperienced persons, or anyone with physical, sensory, or mental limitations to operate the machine. Local regulations may restrict operator age.
- Keep pets and bystanders away while operating.
- Avoid using the product if it is not fully assembled, or if any parts are missing or damaged.
- Ensure the cooling air intake is free of debris and never block air intake or outlet.
- Do not place the machine on the ground while powered on, as sand and dust may enter the intake.
- Exercise additional caution when operating or cleaning on stairs.
- Do not use the blower to disperse chemicals, fertilizers, or other hazardous substances, as this may cause serious injury to the operator or bystanders.
- Do not blow debris towards people, pets, or property.
- Do not point the nozzle at anyone.
- Do not operate the tool at high places or near open windows.
- When blowing around buildings, rocks, or vehicles, keep nozzle directed away from objects.
- Never blow out hazardous materials such as nails, glass shards, or blades.
- Do not use the machine to inflate balloons, boats, or similar items.
- Do not operate near combustible materials.
- Avoid extended use in very low temperatures.
- Stop immediately if the blower strikes a foreign object or begins making unusual noise/vibration. Remove battery and have it inspected.

- Always switch off the tool and remove the battery pack before performing assembly, maintenance, adjustments, or when installing or removing accessories.

Battery charger

- Handle the power cord carefully; do not use it to carry, pull, or unplug the charger.
- Keep the cord away from heat, oil, sharp edges, and moving parts.
- Use the charger indoors only.
- Do not cover or block the ventilation slots—ensure proper airflow to prevent overheating.
- Keep the charger away from heat sources.
- Do not disassemble the charger; repairs should only be performed by an authorized service center. Improper assembly may lead to fire or electric shock.
- Charge the battery in a well-ventilated, ambient environment.
- Unplug the charger when not in use.

IV. GETTING STARTED



WARNING! *Do not attempt to start the product until assembly is complete. Failure to comply could result in possible serious personal injury.*



WARNING! *Before any intervention on product, ensure that power is set to the “OFF” position and remove the battery pack.*

4.1- Unpacking

- Carefully remove the product from its packaging.
- Inspect the product and any included accessories to ensure they are intact and undamaged.

4.2- Assembly

Air tube and air nozzle tube

- Align the air tube (4) so that the release lever (2) lines up with the guide slot on the motor head.
- Insert the motor head into the air tube until it clicks securely into place.
- Next, align the air tube with the guide slot on the air nozzle tube (3), ensuring the release lever is correctly positioned.
- Push the tubes together firmly until they are securely connected.

Battery

- To install, slide the battery (6) into the battery bay until it locks securely with a click.
- To remove, press the battery release button and pull the battery out.

4.3- Switch On/Off

- Hold the blower with one hand on the handle (5).
- To start the tool, press and hold the power trigger (7).
- To stop the tool, release the power trigger.

4.4- Air speed adjustment

- Ensure the blower is switched ON.
- To increase air speed, turn the speed adjustment dial (1) forward.
- To decrease air speed, turn the dial backward.

4.5- Machine protection system

- Overload protection - If the machine or battery is subjected to excessive load, it will automatically stop. Switch off the tool and restart.
- Overheating protection - If the machine or battery becomes overheated, the tool will automatically shut down. Do not restart until it has cooled down.

V. OPERATION

5.1- Intended use

This cordless blower is intended for clearing dry leaves, grass clippings, and other light debris from lawns, driveways, patios, and pathways. It must not be used to move hazardous materials such as chemicals, hot ashes, or construction waste, and is not suitable for commercial, professional, or industrial use.

5.2- Operation



IMPORTANT! *Always wear personal protective equipment (PPE) when using this product. This includes hearing protection, a dust mask, safety goggles, and non-slip footwear.*

Pre-start checks

- Ensure the power tool is fully assembled.
- Visually inspect the tool and do not use it if any damage is found.
- Confirm that all accessories and attachments are securely installed.
- Check that the battery is fully charged.
- Make sure no people or animals are in the working area.

General operation

- Always operate the tool by holding it on the handle (5). Keep handles dry for a secure grip.
- Make sure the air inlet (8) remains clear and unobstructed. Clean with a soft brush if necessary, as blocked vents can cause overheating and damage.
- Switch off the tool immediately if you are distracted or if someone enters the working area.

Blowing

- Before starting, loosen any leaves stuck to the ground with a broom or rake.
- Hold the air nozzle about 10 cm above the ground and walk slowly forward, sweeping side to side.
- Avoid striking hard objects with the tool to prevent damage.

Finishing up

- Switch off the tool, remove the battery (6), and allow it to cool down.
- Check, clean, and store the tool as directed.

VI. MAINTENANCE AND STORAGE



WARNING! Before any intervention on product, ensure that power is set to the “OFF” position and remove the battery pack.

Reminder: In order to maintain the machine in good working condition, carry out regular maintenance of the machine after each use and before storage. Any breach or inadequate maintenance reduces the life of the machine and increases the risk of breakdowns and accidents.

6.1- Cleaning

- Clean any debris attached on the machine.
- Clean the exterior surface with a damp cloth, then air dry.
- Use a soft bristle brush to remove dirt and oil. If necessary, use a vacuum cleaner or blower to clear dirt and debris from the product's surface.
- Ensure that all air vents and cooling slots are clean and unobstructed.

6.2- Storage

- Remove the battery and clean the product thoroughly before storing.
- Charge the battery fully before storage. For extended periods of non-use, charge the battery every 3 months to maintain its condition.
- Store the product, instruction manual, and any accessories (if applicable) in the original packaging.
- Keep the product in a clean, dry environment, avoiding locations with temperatures below freezing or above 50°C.
- Ensure the product is stored out of reach of children (e.g., lock it up for added safety).

6.3- Disposal

- Debris and remnants: Do not dispose of debris or remnants with household waste or in the environment. Dispose of them at designated waste collection centers or consult your local municipality for proper disposal methods.
- Battery: Do not dispose of batteries with household waste, in fire, or in the environment. Take used or depleted batteries to a local recycling center for proper disposal.
- Power tool, charger and accessories: When these items reach the end of their service life, do not dispose of them with household waste or in the environment. Take them to a recycling center or electronic waste collection facility.
- Packaging materials: Recycle packaging materials in accordance with local regulations. Consult your local authority for specific disposal instructions.

Our warranty conditions are available from our STAV department and on our website.

Should you have any repair requests under the warranty, please contact your retailer or our STAV who will inform you on the procedure.

Should you have any parts and/or accessories request, you can contact our STAV to ask for the product exploded view by indicating our reference and the serial number or batch number appearing on the nameplate.

STAV = Technical and After-Sales Service department

STAV contact details: Ribimex, 56 Route de Paris, F-77340 Pontault-Combault.

Tel: 08 92 35 05 77 (0,34€/min; only in France)

Email: sav@ribimex.fr *Internet:* www.ribimex.com

IT - Traduzione delle istruzioni originali

I. Elenco componenti

III. Istruzioni di sicurezza

V. Funzionamento

II. Caratteristiche

IV. Per iniziare

VI. Pulizia e Conservazione

I. ELENCO COMPONENTI Ved. Fig.1

II. CARATTERISTICHE Ved. Tabella 1

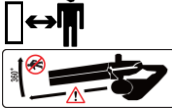
III. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

	AVVERTIMENTO! Leggere tutti gli avvisi di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo utensile elettrico. La mancata osservanza di tutte le istruzioni riportate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.
	AVVERTIMENTO! Per ridurre il rischio di lesioni, leggere il manuale di istruzioni e comprendere la macchina prima dell'uso.
	AVVERTIMENTO! Quando si utilizzano strumenti elettrici, è necessario seguire sempre le istruzioni di sicurezza di base per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni personali.

Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

Tenere questo manuale a portata di mano in modo da poter far riferimento in un secondo momento in caso di dubbi. Assicurarsi di includere questo manuale in caso di vendita, prestito, o in ogni altro caso di trasferimento di proprietà di questo prodotto.

Simboli (Spiegazione dei simboli usati sull'elettro utensile, ove applicabile)

	Rischio di lesioni e/o danni e/o deterioramento del prodotto in caso di non conformità ai requisiti di sicurezza.
	Questo prodotto soddisfa gli standard dell'Unione Europea in materia di salute, sicurezza e ambiente, consentendone la libera circolazione all'interno dello Spazio economico europeo.
	Questo prodotto non deve essere gettato insieme ad altri rifiuti, ma deve essere raccolto separatamente per il riciclaggio. Contattare l'autorità locale o il centro di riciclaggio locale per ulteriori informazioni sullo smaltimento.
	Indossare sempre i dispositivi di protezione individuale (DPI) durante l'uso di questo prodotto, inclusi protezioni auricolari, mascherina antipolvere, occhiali di sicurezza e calzature antiscivolo.
	Attenzione agli oggetti proiettati.
	Tenere tutte le persone (in particolare i bambini) e gli animali lontani dal prodotto e dall'area di lavoro. Solo l'operatore deve essere presente durante l'uso ed è completamente responsabile della sicurezza degli altri nelle vicinanze. Mantenere una zona libera di 360° attorno alla macchina in ogni momento.
	Scollegare la batteria prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o assistenza.
	Proteggere l'utensile da pioggia, neve e umidità; non utilizzarlo né lasciarlo all'aperto in condizioni meteorologiche avverse.
	Tenere mani e tutte le parti del corpo lontano dalle lame e dai componenti in movimento in ogni momento.

3.1- Avvertenze generali di sicurezza per gli utensili elettrici

Sicurezza dell'area di lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree ingombre o buie favoriscono gli incidenti.
- Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere esplosive, come in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici possono generare scintille che potrebbero incendiare polveri o vapori.
- Tenere bambini e persone nelle vicinanze lontani durante l'uso. Le distrazioni possono far perdere il controllo dell'utensile.

Sicurezza elettrica

- Non esporre gli utensili elettrici a pioggia o umidità. L'ingresso di acqua nell'utensile aumenta il rischio di scosse elettriche.

Sicurezza personale

- Restare vigili, prestare attenzione a ciò che si fa e usare buon senso durante l'uso dell'utensile elettrico. Non utilizzare l'utensile se si è stanchi o sotto l'influenza di droghe, alcool o farmaci. Un momento di disattenzione può provocare gravi infortuni.
- Utilizzare sempre dispositivi di protezione individuale (DPI), come protezioni auricolari, mascherina antipolvere, occhiali di sicurezza e calzature antiscivolo.
- Evitare avviamenti accidentali. Assicurarsi che l'interruttore sia su «OFF» prima di collegare alla fonte di alimentazione e/o alla batteria, raccogliere o trasportare l'utensile. Trasportare l'utensile con il dito sull'interruttore o alimentare l'utensile con l'interruttore acceso può causare incidenti.
- Rimuovere qualsiasi chiave o utensile di regolazione prima di accendere l'utensile. Una chiave lasciata su una parte in rotazione può causare infortuni.
- Non tendere eccessivamente il corpo. Mantenere sempre un buon equilibrio e un appoggio stabile per controllare meglio l'utensile in situazioni impreviste.
- Vestirsi in modo appropriato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli e abbigliamento lontano dalle parti in movimento, poiché possono rimanere impigliati.
- Non lasciarsi ingannare dalla familiarità con l'utensile; anche un piccolo momento di disattenzione può causare gravi incidenti in pochi secondi.

Uso e manutenzione degli utensili elettrici

- Non forzare l'utensile. Usare l'utensile corretto per l'applicazione prevista. L'utensile appropriato esegue il lavoro meglio e in sicurezza.
- Non utilizzare l'utensile se l'interruttore non permette di accenderlo o spegnerlo. Qualsiasi utensile che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- Conservare gli utensili inattivi fuori dalla portata dei bambini e non permettere a persone non esperte di usarli. Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti non qualificati.
- Mantenere utensili e accessori in buono stato. Controllare l'allineamento e la lubrificazione delle parti in movimento, eventuali rotture o altre condizioni che potrebbero compromettere il funzionamento. Se danneggiato, far riparare l'utensile prima dell'uso. Molti incidenti derivano da utensili mal mantenuti.
- Tenere affilati e puliti gli utensili da taglio. Utensili ben curati e affilati si controllano più facilmente e tendono meno a bloccarsi.
- Utilizzare l'utensile, gli accessori e le punte secondo le istruzioni, considerando le condizioni di lavoro e il compito da svolgere. L'uso per operazioni diverse da quelle previste può generare situazioni pericolose.
- Mantenere maniglie e superfici di presa pulite, asciutte e prive di olio o grasso. Maniglie scivolose riducono la sicurezza e il controllo dell'utensile in situazioni impreviste.

Utilizzo e manutenzione della batteria

- Ricaricare solo con il caricabatterie specificato dal produttore. Un caricabatterie adatto a un tipo di batteria può provocare rischi di incendio se utilizzato con un altro tipo di batteria.
- Utilizzare gli utensili elettrici solo con batterie specificamente designate. L'uso di batterie non idonee può provocare rischi di incendio o di infortuni.
- Quando la batteria non è in uso, tenerla lontana da oggetti metallici come fermagli, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che potrebbero creare un corto circuito tra i terminali. Un corto circuito può provocare ustioni o incendi.
- In condizioni di uso improprio, la batteria può rilasciare liquidi; evitare il contatto. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido entra negli occhi, consultare un medico. Il liquido può provocare irritazioni o ustioni.
- Non utilizzare batterie o utensili danneggiati o modificati. Batterie danneggiate o modificate possono comportarsi in modo imprevedibile causando incendio, esplosione o rischio di infortuni.
- Non esporre la batteria o l'utensile al fuoco o a temperature eccessive. L'esposizione a temperature superiori a 130 °C può causare esplosioni.
- Seguire tutte le istruzioni di ricarica e non ricaricare la batteria al di fuori della temperatura consigliata. Una ricarica impropria può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

Manutenzione

- Far revisionare l'utensile da una persona qualificata utilizzando solo pezzi di ricambio identici, per garantire la sicurezza dell'utensile.
- Non tentare mai di riparare batterie danneggiate; le batterie devono essere riparate solo dal produttore o da centri di assistenza autorizzati.

3.2- Avvertenze aggiuntive per il soffiatore a batteria

- Leggere attentamente le istruzioni e familiarizzare con i comandi e l'uso corretto del prodotto.
- Non lasciare che la comodità o la familiarità con il prodotto compromettano il rispetto delle norme di sicurezza.
- Assicurarsi che tutte le etichette di sicurezza e la targhetta rimangano integre e leggibili per tutta la durata dell'utensile.
- L'operatore è responsabile di eventuali incidenti o danni a persone o cose.
- Non permettere a bambini, persone inesperte o con limitazioni fisiche, sensoriali o mentali di utilizzare la macchina. Le normative locali possono stabilire limiti di età.
- Tenere animali e persone lontani durante l'uso.
- Non usare il prodotto se non completamente assemblato o se mancano parti o sono danneggiate.
- Assicurarsi che l'ingresso dell'aria di raffreddamento sia libero da detriti e non bloccare mai le prese o le uscite d'aria.
- Non posizionare la macchina accesa a terra, poiché sabbia e polvere potrebbero entrare nell'ingresso dell'aria.
- Prestare particolare attenzione quando si utilizza o pulisce su scale.
- Non utilizzare il soffiatore per disperdere sostanze chimiche, fertilizzanti o altri materiali pericolosi.
- Non soffiare detriti verso persone, animali o proprietà.
- Non puntare mai la bocchetta verso qualcuno.
- Non utilizzare l'utensile in punti elevati o vicino a finestre aperte.
- Quando si soffia vicino a edifici, rocce o veicoli, mantenere la bocchetta rivolta lontano dagli oggetti.
- Non soffiare mai materiali pericolosi come chiodi, schegge di vetro o lame.

- Non usare la macchina per gonfiare palloni, barche o oggetti simili.
- Non utilizzare vicino a materiali combustibili.
- Evitare un uso prolungato a temperature molto basse.
- Fermarsi immediatamente se il soffiatore colpisce un oggetto estraneo o emette rumori/vibrazioni anomale. Rimuovere la batteria e farla controllare.
- Spegnerne sempre l'utensile e rimuovere la batteria prima di assemblare, effettuare manutenzione, regolazioni o installare/rimuovere accessori.

Caricabatterie

- Maneggiare con cura il cavo di alimentazione; non usarlo per trasportare, tirare o scollegare il caricabatterie.
- Tenere il cavo lontano da calore, oli, bordi taglienti e parti in movimento.
- Usare il caricabatterie solo in ambienti interni.
- Non coprire o ostruire le fessure di ventilazione; garantire un corretto flusso d'aria per evitare surriscaldamenti.
- Tenere il caricabatterie lontano da fonti di calore.
- Non smontare il caricabatterie; le riparazioni devono essere eseguite solo da un centro autorizzato. Montaggi impropri possono causare incendio o scosse elettriche.
- Caricare la batteria in un ambiente ventilato e a temperatura ambiente.
- Scollegare il caricabatterie quando non in uso.

IV. PER INIZIARE



ATTENZIONE! *Non tentare di avviare il prodotto prima del completamento dell'assemblaggio. La mancata osservanza di questa indicazione può provocare gravi lesioni personali.*



ATTENZIONE! *Prima di qualsiasi intervento sul prodotto, assicurarsi che l'interruttore sia in posizione "OFF" e rimuovere la batteria.*

4.1- Spedizione e confezione

- Estrarre con cura il prodotto dall'imballaggio.
- Controllare il prodotto e tutti gli accessori inclusi per verificare che siano integri e privi di danni.

4.2- Assemblaggio

Tubo dell'aria e tubo dell'ugello dell'aria

- Allineare il tubo dell'aria (4) in modo che la leva di rilascio (2) combaci con la guida sulla testa del motore.
- Inserire la testa del motore nel tubo dell'aria finché non si sente un clic che conferma il corretto inserimento.
- Successivamente, allineare il tubo dell'aria con la guida presente sul tubo dell'ugello dell'aria (3), assicurandosi che la leva di rilascio sia correttamente posizionata.
- Spingere con decisione i tubi fino a quando non sono ben collegati.

Batteria

- Per l'installazione, far scorrere la batteria (6) nel suo alloggiamento fino a quando non si blocca con un clic.
- Per la rimozione, premere il pulsante di rilascio della batteria e sfilarla.

4.3- Accensione / Spegnimento

- Tenere il soffiatore con una mano sulla maniglia (5).
- Per avviare lo strumento, premere e mantenere premuto il grilletto di alimentazione (7).
- Per spegnere lo strumento, rilasciare il grilletto.

4.4- Regolazione della velocità dell'aria

- Assicurarsi che il soffiatore sia acceso.
- Per aumentare la velocità dell'aria, girare il selettore della velocità (1) in avanti.
- Per diminuire la velocità, girare il selettore all'indietro.

4.5- Sistema di protezione della macchina

- Protezione da sovraccarico – Se la macchina o la batteria sono soggette a carichi eccessivi, si fermeranno automaticamente. Spegnere lo strumento e riavviare.
- Protezione da surriscaldamento – Se la macchina o la batteria si surriscaldano, lo strumento si spegne automaticamente. Non riavviare fino al completo raffreddamento.

V. FUNZIONAMENTO

5.1- Uso previsto

Questo soffiatore cordless è progettato per rimuovere foglie secche, residui di erba e altri detriti leggeri da prati, vialetti, cortili e percorsi. Non deve essere utilizzato per spostare materiali pericolosi come prodotti chimici, ceneri calde o rifiuti da costruzione, e non è adatto per usi commerciali, professionali o industriali.

5.2- Operation



IMPORTANTE! *Indossare sempre dispositivi di protezione individuale (DPI) durante l'uso di questo prodotto, tra cui protezioni auricolari, mascherina antipolvere, occhiali di sicurezza e calzature antiscivolo.*

Controlli prima dell'avviamento

- Assicurarsi che l'utensile sia completamente assemblato.
- Ispezionare visivamente lo strumento e non utilizzarlo se presenta danni.
- Verificare che tutti gli accessori e gli elementi siano fissati correttamente.
- Controllare che la batteria sia completamente carica.
- Accertarsi che non vi siano persone o animali nell'area di lavoro.

Funzionamento generale

- Tenere sempre lo strumento per la maniglia (5). Mantenere le maniglie asciutte per una presa sicura.
- Assicurarsi che l'ingresso dell'aria (8) rimanga libero e non ostruito. Pulire con una spazzola morbida se necessario, poiché bocchette bloccate possono causare surriscaldamento e danni.
- Spegnere immediatamente lo strumento se si viene distratti o se qualcuno entra nell'area di lavoro.

Uso come soffiatore

- Prima di iniziare, allentare le foglie attaccate al terreno con una scopa o un rastrello.
- Tenere la bocchetta d'aria a circa 10 cm dal suolo e camminare lentamente avanti, effettuando movimenti laterali.
- Evitare di colpire oggetti duri con lo strumento per prevenire danni.

Al termine del lavoro

- Spegnerlo lo strumento, rimuovere la batteria (6) e lasciarlo raffreddare.
- Controllare, pulire e riporre lo strumento seguendo le istruzioni.

VI. MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE



ATTENZIONE! Prima di ogni intervento sul prodotto, assicurarsi che l'alimentazione sia impostata sulla posizione "OFF" e rimuovere il pacco batteria..

Promemoria: per mantenere la macchina in buone condizioni di funzionamento, effettuare una regolare manutenzione della macchina dopo ogni utilizzo e prima dello stoccaggio. Qualsiasi rottura o manutenzione inadeguata riduce la durata della macchina e aumenta il rischio di guasti e incidenti..

6.1- Pulizia

- Pulire eventuali detriti attaccati alla macchina.
- Pulire la superficie esterna con un panno umido, quindi lasciar asciugare all'aria.
- Utilizzare una spazzola a setole morbide per rimuovere sporco e olio. Se necessario, usare un aspirapolvere o un soffiatore per rimuovere sporco e detriti dalla superficie del prodotto.
- Assicurarsi che tutte le prese d'aria e le fessure di raffreddamento siano pulite e libere da ostacoli.

6.2- Stoccaggio

- Rimuovere la batteria e pulire accuratamente il prodotto prima di riporlo.
- Ricaricare completamente la batteria prima del deposito. Per periodi prolungati di non utilizzo, caricare la batteria ogni 3 mesi per mantenerne le condizioni.
- Conservare il prodotto, il manuale d'istruzioni e eventuali accessori (se presenti) nell'imballaggio originale.
- Conservare il prodotto in un ambiente pulito e asciutto, evitando luoghi con temperature inferiori allo zero o superiori a 50°C.
- Assicurarsi che il prodotto sia riposto fuori dalla portata dei bambini (ad esempio, riporlo in un luogo sicuro e chiuso a chiave per una maggiore sicurezza).

6.3- Smaltimento

- Detriti e residui: Non smaltire i detriti o i residui con i rifiuti domestici o nell'ambiente. Smaltirli presso i centri di raccolta rifiuti designati o consultare il comune locale per i metodi di smaltimento appropriati.
- Batteria: Non smaltire le batterie con i rifiuti domestici, nel fuoco o nell'ambiente. Portare le batterie usate o scariche a un centro di riciclaggio locale per uno smaltimento corretto.
- Attrezzi elettrici, carica batterie e accessori: Quando questi oggetti giungono alla fine della loro vita utile, non smaltirli con i rifiuti domestici o nell'ambiente. Portarli a un centro di riciclaggio o a una struttura di raccolta rifiuti elettronici.
- Materiali di imballaggio: Riciclare i materiali di imballaggio in conformità con le normative locali. Consultare l'autorità locale per le istruzioni specifiche di smaltimento.

Le nostre condizioni di garanzia sono disponibili dal nostro STAV e sul nostro sito web.

Per qualsiasi richiesta di riparazione in garanzia, contattare il rivenditore o contattare il nostro STAV che vi dirà come procedere.

Per qualsiasi richiesta di parti e / o accessori, è possibile chiedere al nostro STAV la vista esplosa del prodotto indicando il nostro riferimento e il numero di serie o il numero di lotto sulla targhetta.

STAV = Servizio Tecnico e Assistenza Post-Vendita

Contatto STAV: Ribimex, 56 Route de Paris, F-77340 Pontault-Combault.

Tel: 08 92 35 05 77 (0,34€/min; solo in Francia)

Email: sav@ribimex.fr Internet: www.ribimex.com

FIGURE / FIGURE / FIGURA 1

Photos et illustrations non contractuelles. Non-contractual photos and illustrations. Foto e illustrazioni senza valore contrattuale.



TABLEAU / TABLE / TABELLA 1 - Caractéristiques / Characteristics / Caratteristiche

FR	EN	IT	
Référence	Reference	Riferimento	PRBAT20/S2SB
Article	Article	Articolo	514246
Modèle	Model	Modello	TT-BBL20
Batterie	Battery	Batteria	20V ===
Indice de protection	Degree of protection	Gradi di protezione	IPX0
Vitesse d'air maximale	Max air speed	Velocità massima dell'aria	150 km/h
Débit d'air maximal	Max air flow	Flusso massimo dell'aria	9,9 m ³ /min
Niveau de puissance acoustique garanti	Guaranteed sound power level	Livello di potenza sonora garantito	L _{WA} = 96 dB(A)
Vibration	Vibration	Vibrazione	a _h = 0,468 m/s ² , K = 1,5 m/s ²
Poids net (environ), sans batterie	Net weight (approx.), without battery	Peso netto (circa), senza batteria	± 1,6 kg

TABLEAU / TABLE / TABELLA 2 - Caractéristiques chargeur (AC-DC) recommandé / Recommended charger specifications / Caratteristiche del caricatore (AC-DC) raccomandato

FR	EN	IT	PRBAT20/CHR	PRBAT20/CHURA	PRBAT20/CHX2
Article	Article	Articolo	621326	620237	620247
Modèle	Model	Modello	EA048-2150-220024DG	YS-2104000L	XZ2200-2400KS
Alimentation	Power PRI / SEC	Alimentazione	PRI: 220-240V ~ 50Hz SEC: 21,5V === 2,2A	PRI: 220-240V ~ 50Hz SEC: 21V === 4,0A	PRI: 220-240V ~ 50Hz SEC: 22V === 2,4A

TABLEAU / TABLE / TABELLA 3 - Batterie Li-ion recommandée(s) / Recommended Li-ion battery / Batteria Li-ion raccomandata

FR	EN	IT	PRBAT20/2	PRBAT20/4	PRBAT20/5	PRBAT20/8
Article	Article	Articolo	621226	621246	621256	621286
Modèle	Model	Modello	QIZHAN-BK1-2.0C	QIZHAN-BK1-4.0C	QIZHAN-BK1-5.0C	QIZHAN-BK1-8.0C
Alimentation	Power	Alimentazione	20V === 2,0Ah	20V === 4,0Ah	20V === 5,0Ah	20V === 8,0Ah

Déclaration UE de Conformité

EU declaration of conformity

1. Désignation du produit (Product designation)

Nom commercial

(Commercial name of the product)

Modèle d'appareil/produit (numéro de produit, de type)

Equipment model / Product model (Product, type number)

Marque commerciale

(Commercial brand name)

Souffleur à batterie

(Cordless blower)

PRBAT20/S2SB / 514246 (mod. TT-BBL20)



2. Nom et adresse du fabricant et/ou de son mandataire et/ou du responsable de la mise sur le marché :

Name and address of the manufacturer and/or his authorized representative and/or the person responsible for placing the product on the market:

RIBIMEX S.A.

56 Route de Paris, RN4
77340 Pontault-Combault
France

3. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant et/ou de son mandataire et/ou du responsable de la mise sur le marché :

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer and/or his authorized representative and/or the person responsible for placing the product on the market.

4. Objet de la déclaration (identification de l'appareil permettant sa traçabilité) : Object of the declaration (identification of electrical equipment allowing traceability)	Numéro de lot ou de série : (Batch or serial number)
Souffleur à batterie (Cordless blower)	Ryymnnnnn

5. L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable :

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

2014/30/UE (CEM) 2014/30/EU (EMC)

2006/42/CE (Machine) 2006/42/EC (MD)

2015/863/UE (RoHS) 2015/863/EU (RoHS)

2000/14/CE et 2005/88/CE (Bruit) 2000/14/EC and 2005/88/EC (Noise)

6. Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci, ou des autres spécifications techniques, y compris la date de celles-ci, par rapport auxquelles la conformité est déclarée :

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

EN IEC55014:2021; EN IEC55014-2:2021

EN60335-1:2012+A11+A13+A1+A2+A14+A15;
EN50636-2-100:2014; EN62233:2008; EN ISO12100:2010

EN62321-3-1:2014; EN62321-4:2014+A1; EN62321-5:2014;
EN62321-6:2015; EN62321-7-1:2015; EN62321-7-2:2017;
EN62321-8:2017

Niveau de puissance acoustique garantie = 96 dB
Guaranteed Sound Power Level
EN ISO3744:1995

7. Informations complémentaires :

Additional information:

Signé par M. Pascal RIBOLLA, au nom de la société Ribimex S.A., autorisé à constituer le dossier technique.

Signed by M. Pascal RIBOLLA, on behalf of Ribimex S.A., authorised to compile the technical documentation

Date et lieu d'émission Date and place of issue	03 / 10 / 2025, Pontault-Combault	
Nom, fonction ; signature Name, function ; signature	M. Pascal RIBOLLA, PRÉSIDENT, President	

Dichiarazione UE di conformità

EU declaration of conformity

1. Descrizione del prodotto (Product designation)

Nome commerciale del prodotto

(Commercial name of the product)

Modello di prodotto/prodotto (numero di prodotto, tipo)

Equipment model / Product model (Product, type number)

Segno commerciale

(Commercial brand name)

Soffiatore a batteria

(Cordless blower)

PRBAT20/S2SB / 514246 (mod. TT-BBL20)



2. Nome e indirizzo del fabbricante e/o del suo rappresentante autorizzato e/o il responsabile dell'immissione sul mercato:

Name and address of the manufacturer and/or his authorized representative and/or the person responsible for placing the product on the market:

RIBIMEX Italia s.r.l.

Via Igna 18
36010 Carrè (VI)
Italia

3. La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante e/o del suo rappresentante autorizzato e/o il responsabile dell'immissione sul mercato.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer and/or his authorized representative and/or the person responsible for placing the product on the market.

4. Oggetto della dichiarazione (identificazione di prodotto che ne consenta la rintracciabilità) Object of the declaration (identification of equipment allowing traceability)	Numero lotto o serie: (Batch or serial number)
Soffiatore a batteria (Cordless blower)	Ryymnnnnn

5. L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

2014/30/UE (CEM) 2014/30/EU (EMC)

2006/42/CE (Macchine) 2006/42/EC (MD)

2015/863/UE (RoHS) 2015/863/EU (RoHS)

2000/14/CE e 2005/88/CE (Rumore) 2000/14/EC and 2005/88/EC (Noise)

6. Riferimento alle pertinenti norme armonizzate utilizzate, compresa la data delle norme, o riferimenti alle altre specifiche tecniche in relazione alle quali è dichiarata la conformità, compresa la data delle specifiche:

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

EN IEC55014:2021; EN IEC55014-2:2021

EN60335-1:2012+A11+A13+A1+A2+A14+A15;
EN50636-2-100:2014; EN62233:2008; EN ISO12100:2010

EN62321-3-1:2014; EN62321-4:2014+A1; EN62321-5:2014;
EN62321-6:2015; EN62321-7-1:2015; EN62321-7-2:2017;
EN62321-8:2017

Livello di potenza sonora garantito = 96 dB
Guaranteed Sound Power Level
EN ISO3744:1995

7. Informazioni supplementari:

Additional information:

Firmato da M. Alessandro Guzzonato, per conto di Ribimex Italia srl, autorizzato a costituire la documentazione tecnica. Signed by M. Alessandro Guzzonato, on behalf of Ribimex Italia s.r.l., authorised to compile the technical documentation.

Data e luogo del rilascio Date and place of issue	03 / 10 / 2025, Carrè	
Nome, funzione ; firma Name, function ; signature	M. Alessandro Guzzonato, PRESIDENTE, Director	

